CONTEMPORARY INTERNATIONAL EX-LIBRIS ARTISTS



PORTUGAL 2002

ACKNOWLEDGEMENTS

MIGUEL ARANTES PETER AUGUSTOVIC JAVIER ARAGÓN BELLIDO MANUEL CARGALEIRO ALEXANDER DURANDIN JOSÉ MIGUEL VALDERRAMA Y ESPARZA POLINA GAZHUR OLGA KELEINIKOVA VENIAMIN KHUDOLEY ALEKSANDRA KIELB-SZAWULA KRZYSZTOF KMIEC NIKOLAY KRACHTCHIN BRIAN NORTH LEE JOÃO PAULO DE ABREU E LIMA ALEXEY LITVINOV SVETLANA MAKEDONSKAYA VUOKKO MATTILA TESSA MORRISON MIROSLAV OGORELICA JURI ORLOV IVAN PANENKA VITALI PARASTYUK ANDREW G PEAKE IRMA PODOLAK JULIA ROMANENKOVA ERNESTO SARACCHI HORST SCHULT GIAN CARLO TORRE CZESLAW KAZIMIERZ WOS

OLEG YAKHNIN

ALEXEY LITVINOV

Julia Romanenkova

The Ukrainian artist we write about today has shown throughout his work an impressive and imaginative creativity.

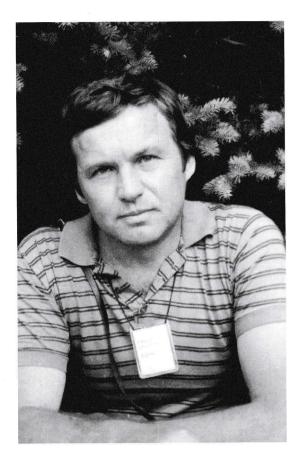
Alexey Litvinov was born in 1951 in the Belgorod region and graduated in Voronege near the Don river; he lives today in Kharkov, the City which once was Ukraine's capital. He has taken part in over 120 worldwide exhibitions and art contests, being awarded many prizes, 1st classifications and special nominations for his appearance in such events. Since 1983 Alexey Litvinov has





come first in competitions held in Ukraine, Poland, Lithuania, Italy, Byelorussia and Azerbaijan, also receiving diplomas, honours and medals testifying to his good performance and attesting his uncommon capacities. He also held eight exhibitions promoting his own work, namely in Ukraine, Russia and Byelorussia, and such a record of achievements deserves to be mentioned here and retain all our reader's attention,

His drawings have illustrated more than 20 books and since 1975, the year of his beginning, he has created around 300 bookplates, a record that demonstrates his



Alexey Litvinov

proficiency in the field. The simplicity of his works, not too large nor too complex, makes his ex-libris very understandable at first glance, without the need to question their meaning. Mostly in black and white and colour xylograph, but also copper engraving, Alexey Litvinov's bookplate creativity show some main themes that regularly appear in his work.

The artist has a keen penchant for history, the ancient history of his country, and that shouts on the ex-libris made for G. Kuleshov (1984, X6/2), M. Getmanets (1991, X6), and also V. Bakumenko (1992, X6). He is particularly fond of remote ages, brilliantly drawing knights from the Old Russia, cavaliers and foot-soldiers wearing scarlet cloaks and carrying shining armours and helmets, fearful spears and deadly swords.

The entire host is depicted here, and one can imagine the power of the armed force of an Ancient Russia's prince. Alexey Litvinov emphasises this kind of portrait by marking deep dark spots, harsh lines and back plans spotted black.

He can also draw figures of ordinary people and animals in many different ways, and he uses special fonts such as Old Slavic characters to add power and singularity to his creation. Once in a while he inserts an element acting as the narrator of a popular tale; Alexey Litvinov also likes to draw church domes that remind us of the typical Old Russia architecture, and his creation transports us to a Slavic retinue taking part in a glorious Prince Igor's campaign, where



one can almost feel the ambience and hear warriors rattling the sabre.

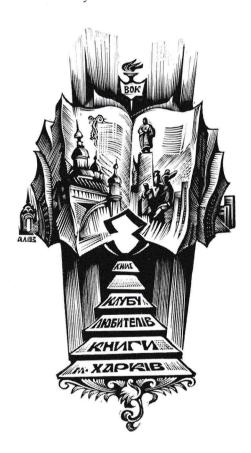
Religious themes are another favourite of Alexey Litvinov's work. An example of this is a soft colour sheet with the image of a church, the ex-libris he made for Kharkov eparchy (1999, X6/2) picturing religious books and angels which curiously look more like catholic putti, rather mundane in spite of their nimbuses, in comparison to usual Orthodox incorporeal angels; in the bookplate of A. Litvinov (1994, X6/2) you can also see angels and a wooden hipped church, very mystic and symbolic. For the Metropolitan Nikodim (1999,X6/2), he drew a graphic icon, a motif he cherishes, this time with the image of Jesus Christ in an Easter egg frame, accompanied by candles and selected words from the Lord's Prayer.

Alexey Litvinov often inserts in his works the image of Vladimir Vysotsky, a wellknown Russian poet, symbol of the Slavic soul, as he did on the bookplate made for V. Albertin (1994, X6/2) where he is depicted sitting and playing the guitar. Usually on second plans, broken bells and symbolic birds complete the scene, but the artist also likes to insert on such compositions the figure of Marina Vladi, the poet's wife and his inspiration muse.

Now and then creations of Alexey Litvinov reproduce portraits of famous painters and writers, such as I. Repin on the ex-libris for the Museum in Chuguev (1985, X6), I. Turgenev on an ex-libris for R. Kabelitz (1989, X6/2), and national elements are also artistically reproduced on different occasions.

As one can understand by this short introduction to his work, for many reasons, such as style, technique, skill and imagination, Alexey Litvinov masters the art of ex-libris in all sorts of ways.





79	L. Kuris	X6	82×30	117	S. Brekhov	X6	92×56		I. Yaurov	X6/2	80×56
80	Y. Shcherbak	X6	53×31	118	V. Mityaev	X6	83×54		A. Kuz'menko	X6	112 x 56
81	L. Strokov	X6	76×32	119	Molochinskies	X6	50×44		Art Museum	X6	85×28
82	Y. Rytkheu	X6	67×47	120	Museum of	X6	100×68		of Sumi	000 10	
83	B. Zilbershtein	X6	7×55		I. Repin in				PF 88		125 x 90
84	E. Perphilova	X6	54×44		Chuguev				Kul'meshke-	X6	94 x 64
				121	A. Litvinov	X6	64 x 64		nov		10
	1982			122	PF 86	0.000	132×66		H. Arndt	X6	52×43
				123	PF 86	X6/2	70×58		A. Skibin	X6	32×42
85	L. Tartynsky	X6	45×61					149	E. Gudzinsky	X6	100×58
86	T. Gudzowski	X6	57×82		1986						
87	L. Tartynsky	X6	70×43						1988		
88	T. Efremova	X6	62×36	124	Alfreda Gaudy	X6/2	88×47			346.40	00 54
89	S. Kotova	X6	60×50	125	V. Manjulo	X6	44×72		A. Litvinov	X6/2	90 x 54
90	Elmanovs	X6	73×35	126	V. Litvinova	X6	78×26		S. Skrzypek	X6	92×50
91	W. Butler	X6	70×35	127	M. Zginnikova	X6/2	85×71		V. Khudoley	X6	102 x 63
92	Kahan	X6	60×40	128	Museum	X6	66 x 39		Romanenko	X6	51×70
93	B. + P.	X6	60×40		of Glory of R. R.				Krivoruchko	X6	70 x 61
	Zilbershtein				of Lithuania				N. Kulikov	X6/2	55 x 100
94	K. Izakovich-	X6	98×55	129	P. C.	X6	57×54		V. Sekishev	X3	16 x 30
	Podolinsky			130	Society	X6	102×56		V. Sekishev	X3	37 x 29
	A. Getmansky	X6	80×48		of Bibliophiles	11 Minorary Chan			O. Volkov	X3	40×38
96	A. Grinchenko	X6	66×56	131	Society	X6	76×36		V. Kostin	X3	35×24
					of Bibliophiles				V. Ovod	X3	30×29
	1983			132	Present	X6	65×20	161	Città di	X6	67×59
				133	A. Zaremba	X6	94×60		Pescara	344 (3	00 5/
97	A. Zuev	X2	75×80	134		X6	70×40	162	Lenin	X6/2	92 x 56
98	Z. Ogielskigo	X6/2	86×49	135	Ekkehard	X6	60×50		Museum		
99	M. Ostapenko	X6	52×50		D. Schipper				in Kiev	1/0	20 22
	M. Trukhnitsky	X6	72×44	136		X6	81 x 68		L. Khaskin	X3	28×22
101	L. Beketov	X6	90×34		L. Dolud	X6	52×60		V. Grigoryev	X3	36 x 34
102	S. Mikhailov	X6	70×58	138	P. C	X6	57×57		V. Ruban	X3	26×22
103	Drustvo	X6	73×68	139		X6	97×57		A. Vasilyev	X6	42×54
	Prijateljev				of Bibliophiles	3/6/0	00 56		I. Kazaryan	X3	22×22
	Mineralov			140		X6/2	80 x 56		S. Ptukhin	X6	75×60
101021-0	in Fosilov			141		X6	81 x 68	169	PF 89	X6/4	80×60
	Lothar Land	X6/2	73×43		of Bibliophiles						
105	G. Polkovsky	X6	83×60							a a	
	4004							alla.		A	
	1984										
100	37 3 f ! 1	VC	90 50			5	U		WAS I	1	
	V. Manjulo	X6	80 x 52		· ·	11/			143		
	G. Kuleshov	X6/2	103 x 48		G.	-	FMICE	74		孔》.	<i>y</i>
108		X6	102×74		ર્શ	E. 100 _		1			
109			70×45		<u> </u>		EMDI	T			
	Città di Cortona		67×34			A		1			
	M. Milanov	X6	70×72				177			MP	
	I. Slavkov	X6/2	78×41		5015				C W		
	V. Zudov	X6	68×38		115		S July	-	KI KINE	Tal	
	Luc Van den Briele	X6	78 x 44			14					7
	G. Saraphanov	X6	72×42				Y F	1	The Name of Street, and the		
116	Sirotenko	X6	73×51				THE THE	- TIPE	1		
									B		
						aris					
							1 3				

X6/2

X6

X6/2 X6/2

X6

X6

X6

 135×90

 120×64

 104×63

108 x 66

99 x 59 $X6/2 90 \times 59$ X6/2 65 x 115 $X6 100 \times 70$

 43×20

 104×64

94 x 64 $X6/2 \quad 102 \times 80$ $X6/2 \quad 105 \times 67$ $X6/2 90 \times 70$ 97 x 66

X6/2 118 x 42 $X6/2 \quad 107 \times 69$ X2/2 113 x 66 X6/2 59 x 114 $X6/2 \quad 104 \times 60$ $X6/3 \quad 108 \times 67$ $X6/2 \quad 107 \times 80$ X6/2 66 x 102 98 x 59

170	PF 89	X3	20×25	207	A. Karpov	X6		226	V. Albertin	X6
171	Hannu	X6	83×69	208	M. Fedorov	X6	18×44	227	L.	X6
	Paalasmaa			209	V.	X6	101×57		Romashkina	
172	Rainer Kabelitz	X6/2	80×57		Bakumenko		106×73		V. Albertin	X6/
173	B. Dreval	X3	34×30		S. Lapko	X6		229	Pushkiniana	X6
174	A. Kudinenko	X3	33×23		Litvinovy	X6/2	88×74		by V. Selivan	
175	Vilnius-	X6/3	120×64	212	Kauno	X6	117×74		A. Sinitsyn	X6
	Metropolis				Kunigu		111×38		V. Albertin	X6/
	Lituaniae				Seminarijos				V. Albertin	X6/
176	Pushkin	X6	140×88		Biblioteka				V. Albertin	X2/
	House-Museum			213	Juozapas	X6/2			V. Albertin	X6/
	in Kishinev				Matulaitis		120×42		N. Ryjag	X6/
	Martins Zaurs		147×43	214	Klaipeda	X6/2			A. Litvinov	X6/
	A. Getmansky	X6	108×64		Yachtclub		132×44		A. Litvinov	X6/
	V. Lomaka	X6	132×52			_		238	V. Albertin	X6/
	V. + L. Kiselev	X6	118×42		199	3			400	
	S. + A. Kharuk	X6	44×102	245	76 37 1 1	3//			199	95
182	PF 90	X6	190×86		K. Yakovenko		25 24	220	3.7 A.11	3//
					Y. Pun'ko	X6	25×24		V. Albertin	X6/
	1990				N. Kiselyova	X6	26×21		V. Albertin	X6,
100	D M 1	3//	00 (1		I. Stepanov	X6	32×20		V. Albertin	X6/
	P. Nesterenko	X6	90 x 64		UAS	X6	Ø 27		V. Albertin	X6/
	V. Onishchenko		106 x 60		S. Kushch	X6	30×23		V.V.	X6 X6
185	Gramatas par	X6	116×60	221	V. Albertin	X6	122 x 63		A. Sinitsyn L. Radaeva	X6
	Latvijas Vesturi			222	-	X6	100×100		A. Sinitsyn	X6
	Augstkalnes			222	Ponomaryova V. Albertin	X6	93 x 60		V. Albertin	X6,
106	Vidusskola	V2	20 - 26		V. Kiselyov	X6	100×500		S. Bakhtin	X6,
	L. Vorobyov D. Kirilishin	X3 X6	30×36 80×60		V. Rubanik	X6	28×17		V. Albertin	X6,
	Pardubice -		145 x 45	443	v. Kubanik	Λ0	26 x 17 14 x 34	249	v. Albertin	7.07
100	650 let	A0/ 2	143 X 43				14 X 54			
189	Pardubice -	X6	43 x 102							
10)	650 let	ΛU	43 X 102							
190	State Historical	X6	120 x 57							
170	Museum of	70	120 X 37		1					
	Yagotyn				WH CHE	Alm ·	S 4.		41	ШД
191	G. Grak	X6	110 x 56		SUIS	que ?		- 1	A MART	114 2 Alba
	V. Musienko	X6	90 x 59							1 /
	Bibliophiles	X6	108 x 58	1		(Call				
	Club of Kharkov		100 / 100	5						Dr
194	A. Litvinov		110 x 50	A.	WE'VE			4	VV	
	B. Kasumov	the transfer of the contract of	120 x 62	<u> </u>		100	(4.39)	W		
196	Klid Family		165 x 77		250	1.4	14			1
	PF 91		100 x 62		N VIII				Comme ?	
								- 1		
	1991			W		Ukullu 200	2			
				W.		VA M.H.H.		ı	The Market of the State of the	H
198	W. Bloha	X6	98×36			W. 1111				
199	Y. Tolcach	X6	138×68		. 41	15	No.	- 3		
200	Kapush	X6	102×68	تنفيز		The same	1		11.0	
201	Bosenko	X6	114×64	A. C.				7.	Inica Maria	2 4
	M. Getmanets	X6	127×58		基本			1 4	111	
	A. Kalashnikov	X6/4			26	æ		- 1		
	V. Galiy	X6	104×77		₹. ₽	IBRIS			T-TA	DI.
205	Society	X6/3	103×70			OF WAR		1	LUC VAL	eu K

205 Society

206 Club

«Prosvvita»

«Alternative»

 $X6/3 103 \times 70$

 92×62

X6

	250 N. Fedoseenko	X6	87 x 75	263	S. Piccardo	X6/3	125×57	274	N. Konarev	X6/4	86 x 63
	251 V. Kiselyov	X6	83×75	264	H. Arndt	X6	71×62	275	M.	C2	66 x 49
		X6/2	107×60	265	P. Rijswijk	X6/2	129×57		Molochinsky		
			95×60	266	M. Hagedorn	X6/4	104×69	276	Library - 2000	C2	68×80
					R. Kabelitz	X6/4	85×82	277	Archivio	C2	90×60
1996 268					PF 99	X6/2	90×65		Leonardismi		
								278	Pescara	C2	61×53
	254 V. Albertin	X6/2	70×107		1999	9			Giubileo		
	255 T. Kurilova	X6/2	94×74					279	V. Mateush	X6	100×70
	256 Kolesovy	X6/2		269	V. Skrylev	X6	23×20				
	257 Jozefa Zdunka	X6/2	100×58	270	Nikodim	X6/2	112×71		2001	-3	
	258 Anny Janiec	X6/2	123×65		Metropolitan						
	2.1				of Kharkov			280	V. Albertin	C2	76×60
1997					and						
					Bogodukhov						
	259 I. Bredikhin	X6	97×82	271	Kharkov	X6/2	120×55				
	260 G. Gridchin	X6	89×77		Eparchy						
	261 G. Shestukhin	X6	48×40	272	M. Hagedorn	X6/4	70×55				
	262 City Library	X6	48×84	273	V. Shcherbak	X6	82×55			- 25	
	cre 1									and the	



